



CALIFORNIA ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
Department of Toxic Substances Control

News Release

T – 13 – 18S
Barbara A. Lee, Director

FOR IMMEDIATE RELEASE
October 11, 2018

Contact: Abbott Dutton
(916) 324-2997
Abbott.Dutton@dtsc.ca.gov

DTSC Agrega un Segundo Contratista para Ayudar a Limpiar Propiedades Cerca de Exide

SACRAMENTO - El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) ha agregado a un segundo contratista, Parsons Environment & Infrastructure Group Inc., para limpiar las propiedades contaminadas con plomo que rodean las instalaciones de reciclaje de baterías de Exide Technologies ahora cerradas en Vernon, California.

"Traer a Parsons agrega un socio experimentado a este proyecto y ayuda a acelerar el ritmo de la limpieza para proteger a los residentes de las comunidades que rodean a Exide", dijo la Directora del DTSC, Barbara A. Lee. "Somos inquebrantables en nuestro compromiso de completar de forma segura y eficaz la limpieza de estas propiedades".

Con la adición de Parsons, DTSC ahora tiene dos contratistas que trabajan en la limpieza de Exide. Parsons remediará hasta 1,610 propiedades además del trabajo en curso de NEC Construction Inc., cuyo contrato en abril de 2018 se amplió el mes pasado para incluir más propiedades y un área geográfica más amplia.

El trabajo de limpieza se dividirá geográficamente entre los dos contratistas. Según el contrato anunciado hoy, Parsons trabajará con Innovative Construction Solutions (ICS) para remediar propiedades en las ciudades de Los Ángeles, Maywood y el Condado no incorporado de East Los Ángeles. El trabajo de limpieza de NEC se centrará en las ciudades de Bell, Commerce, Huntington Park y Vernon.

Ambos contratos requieren que los contratistas cumplan con el Acuerdo Laboral del Proyecto (PLA) entre el DTSC y el Consejo de Oficinas de Construcción del Condado de Los Ángeles/Orange, que representa a 25 sindicatos de artesanía y consejos de distrito. El PLA tiene un enfoque específico de contratación local para extender las oportunidades de empleo a las comunidades afectadas por la antigua instalación de Exide. Todos los empleados cubiertos por el PLA serán pagados por los empleadores de conformidad con las leyes de salarios vigentes.

Además, ambos contratos incluyen requisitos para la contratación de graduados de la Fuerza Laboral para la Restauración Ambiental en las Comunidades (WERC), un programa local de

desarrollo de la fuerza laboral creado por el DTSC para capacitar y promover la contratación de residentes en comunidades cercanas a la antigua instalación de Exide Technologies. Veinticuatro graduados de WERC trabajan actualmente en la limpieza, y se espera que más graduados ocupen nuevos puestos.

"Los términos del acuerdo aseguran la finalización eficiente y oportuna del trabajo y brindan capacitación laboral y beneficios económicos a largo plazo para las comunidades afectadas", dijo Francesca Negri, Directora Adjunta del DTSC. "El EPL también se da cuenta del compromiso de DTSC de incluir a las pequeñas empresas y los negocios de veteranos discapacitados en el proyecto".

El año pasado, luego de un extenso alcance público y comunitario, el DTSC aprobó un plan de limpieza que exige la limpieza de propiedades residenciales, escuelas, parques y guarderías con los niveles más altos de plomo en el suelo y el mayor riesgo de exposición. La principal prioridad del Departamento es

proteger la salud y la seguridad de las personas en esta área, especialmente las más jóvenes y vulnerables.

En última instancia, DTSC responsabilizará a Exide y a cualquier otra parte responsable por los costos de limpieza de la contaminación.

En 2016, el Gobernador Edmund G. Brown Jr. firmó una ley que ordena \$176.6 millones para acelerar el muestreo de las aproximadamente 10,000 propiedades residenciales y otras propiedades sensibles del uso de la tierra y para limpiar hasta 2,500 propiedades con los niveles más altos de plomo en el suelo y el mayor riesgo de exposición. Esta limpieza es la más grande de su tipo realizada en California.

Los residentes que tengan preguntas sobre el proyecto pueden llamar al (844) 225-3887. Los representantes de DTSC también están disponibles para responder preguntas en inglés y español durante el horario comercial en nuestra Oficina de Commerce, ubicada en 6119 E. Washington Boulevard, Suite 120, Commerce, California 90040.

Para ver el Plan de Limpieza y el Informe de Impacto Ambiental, visite:
<http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/Residential-Cleanup.cfm>

Documentos e información adicionales del proyecto se pueden encontrar aquí:
<http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/WorkforceDev.cfm>

Para ver los contratos de Parsons y NEC, vaya a:

Parsons: <https://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/project-contracts.cfm#parsons>

NEC: <https://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/project-contracts.cfm#nec>

###

FOR GENERAL INQUIRIES: Contact the Department of Toxic Substances Control by phone at (800) 728-6942 or visit www.dtsc.ca.gov. To report illegal handling, discharge, or disposal of hazardous waste, call the Waste Alert Hotline at (800) 698-6942.

The Mission of DTSC is to protect California's people and environment from harmful effects of toxic substances by restoring contaminated properties, enforcing hazardous waste law, reducing hazardous waste generation, and encouraging the manufacture of chemically safer products.